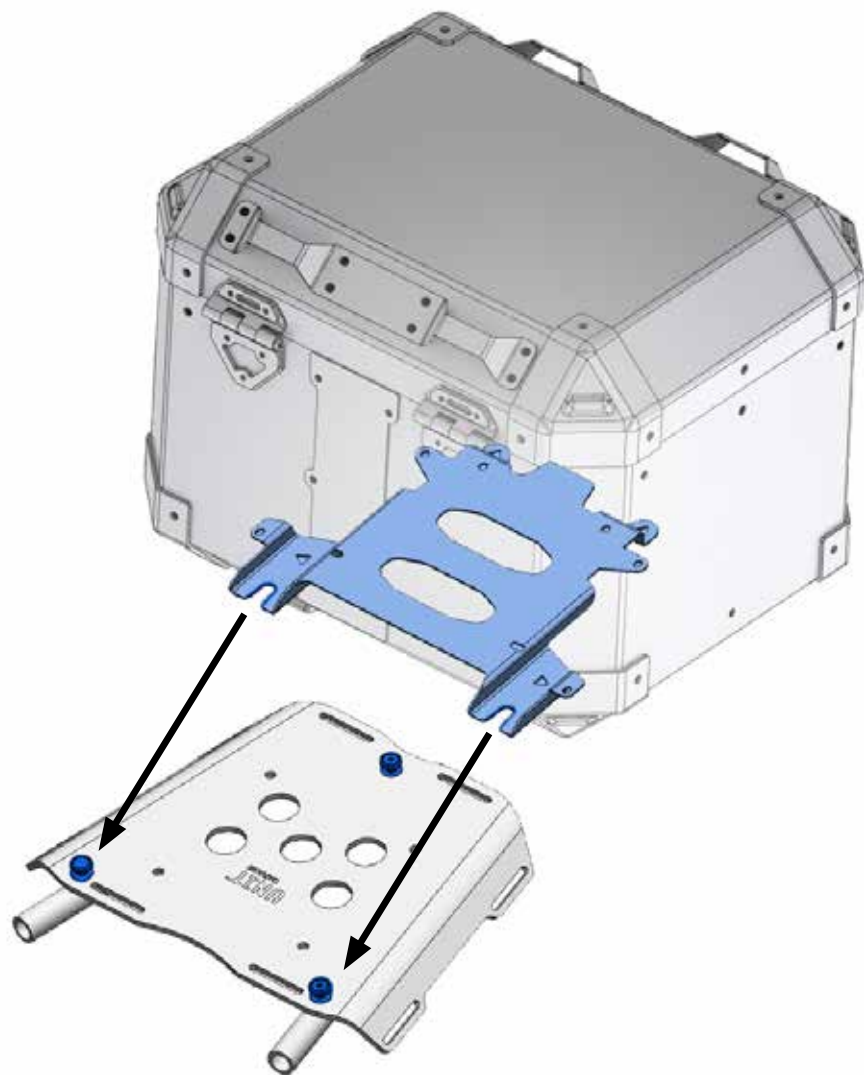
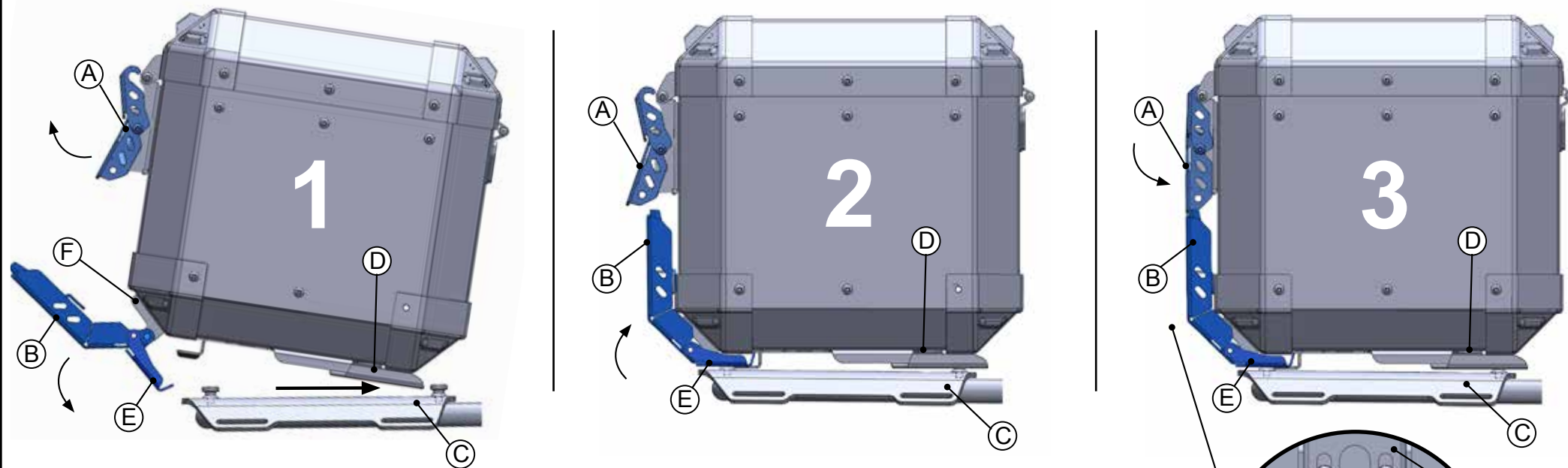


AL3



AL4





EN:

1_Open the mechanism (A), pull down the main lever (B). Slide the top case onto the luggage rack(C). Make sure the binding (D) is connected in the 2 hourglass shaped spacers on the plate (C).

2_Hook the bracket (E) over the rear hourglass shaped spacer. Close the lever (B).

3. Finally close the mechanism (A) closing the lid.

PERIODIC CHECK:

For correct assembly, a slight pressure is required when closing lever B.

If not, loosen the 4 screws of the bracket F. Slide back a couple of mm and re-tighten the 4 screws. The bracket G must be centered as shown in the image.

This will ensure a good fit under mechanism A. Adjust the 2 screws if necessary. Center using the screws in the bracket F.

IT:

1_Aprire il meccanismo (A), abbassare la leva principale (B). Far scorrere il bauletto sul portapacchi (C). Assicurarsi che gli agganci (D) siano collegati ai 2 distanziatori a forma di clessidra sulla piastra (C).

2_Agganciare la staffa (E) al distanziale posteriore a forma di clessidra. Chiudere la leva (B).

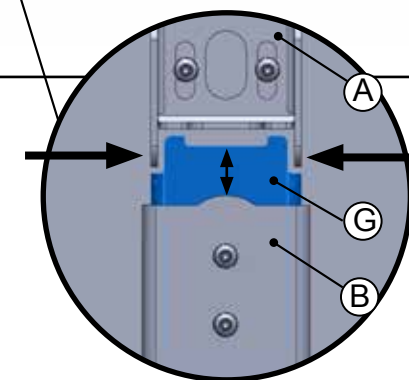
3. Infine chiudere il meccanismo (A) agganciando il coperchio.

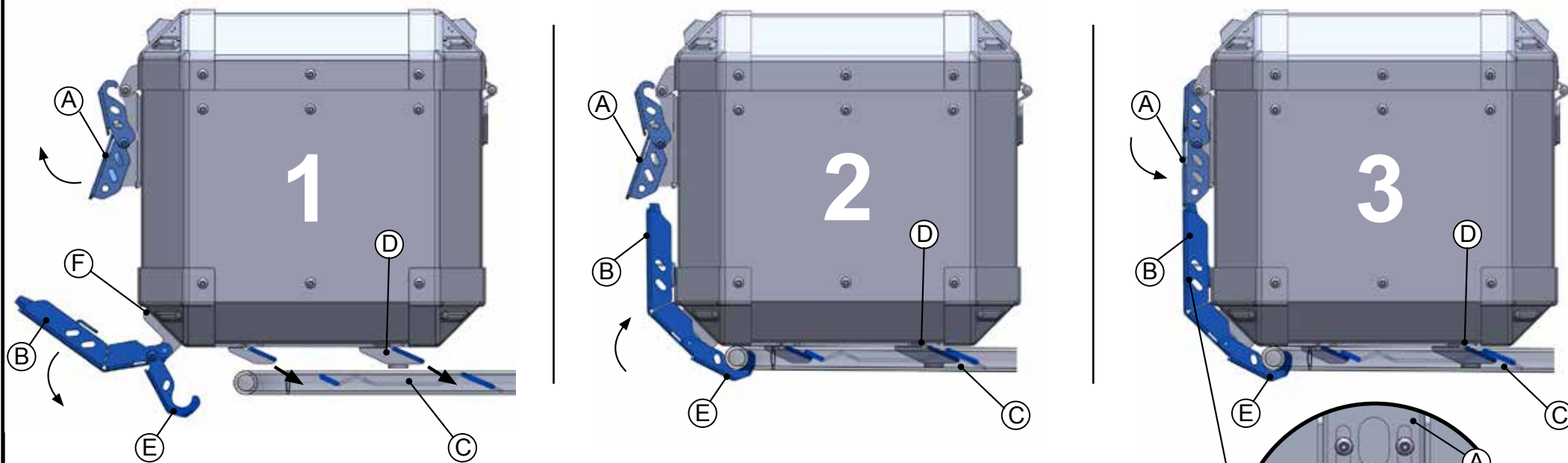
CONTROLLO PERIODICO:

Per un corretto montaggio è necessaria una leggera pressione alla chiusura della leva B.

In caso contrario, allentare le 4 viti della staffa F. Far scorrere all'indietro di un paio di mm e ri-stringere le 4 viti. la staffa G deve essere centrata come indicato nell'immagine.

Ciò garantirà un buon adattamento sotto il meccanismo A. Regolare le 2 viti se necessario. Centrare utilizzando le viti nella staffa F.





EN:

1_Open the mechanism (A), pull down the main lever (B). Slide the top case onto the luggage rack(C). Make sure the binding (D) is connected in the 4 contact points of the luggage rack.

2_Hook the bracket (E) around the rear tube of the luggage rack. Close the lever (B).

3. Finally close the mechanism (A) closing the lid.

PERIODIC CHECK:

For correct assembly, a slight pressure is required when closing lever B.

If not, loosen the 4 screws of the bracket F. Slide back a couple of mm and re-tighten the 4 screws. The bracket G must be centered as shown in the image.

This will ensure a good fit under mechanism A. Adjust the 2 screws if necessary. Center using the screws in the bracket F.

IT:

1_Aprire il meccanismo (A), abbassare la leva principale (B). Far scorrere il bauletto sul portapacchi (C). Assicurarsi che l'attacco (D) sia collegato nei 4 punti di contatto del portapacchi.

2_Agganciare la staffa (E) al tubo posteriore del portapacchi. Chiudere la leva (B).

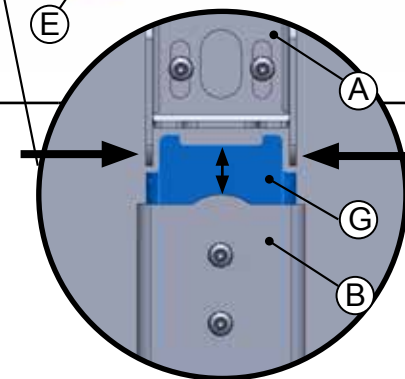
3_E infine chiudere il meccanismo (A) agganciando il coperchio.

CONTROLLO PERIODICO:

Per un corretto montaggio è necessaria una leggera pressione alla chiusura della leva B.

In caso contrario, allentare le 4 viti della staffa F. Far scorrere all'indietro di un paio di mm e ri-stringere le 4 viti. la staffa G deve essere centrata come indicato nell'immagine.

Ciò garantirà un buon adattamento sotto il meccanismo A. Regolare le 2 viti se necessario. Centrare utilizzando le viti nella staffa F.





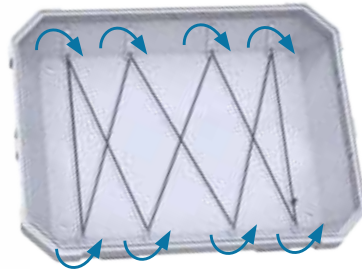
We have foreseen the possibility to add a 6mm padlock when the bike is parked.



Abbiamo previsto la possibilità di aggiungere un lucchetto da 6mm quando la moto è parcheggiata.



Pass the elastic cord through the loops in the lid of the case to create a net. A perfect spot to store small items such as gloves or documents.



Passa il cordino elastico attraverso i passanti nel coperchio della custodia per creare una rete. Un luogo perfetto per riporre piccoli oggetti come guanti o documenti.

EN: Here are some guidelines for the correct and safe use of this product:

General information

When riding with fully loaded cases, be extra careful, the added weight will change the character and handling of your motorcycle. Before every trip, check if the cases are correctly installed on the frame and the lid is securely closed. Try to balance the weight of your luggage between the left and right cases. Always make a test ride before leaving on a longer trip and periodically check that the load is securely fastened during the trip.

Under no circumstances should the gross weight of the luggage exceed the weight recommended by Unit garage or the motorcycle manufacturer. Check the tire pressure with a fully loaded bike. Our cases are handcrafted, so some of the parts can be replaced. Simply contact Unit garage or a Unit garage dealer to order replacement parts.

Assembly

The frames and the related cases are a series of parts that must be assembled with care and in the correct order. Being welded products, there may be difficulties in assembly, so it is advisable to contact specialized personnel for a correct and safe assembly.

Make sure that there is no interference with moving parts of the motorcycle, with the frame or lights. Unit garage will not be liable for damage caused by incorrect assembly or improper use of a product by unqualified persons.

General notes

The product you have purchased is the result of an artisanal production: the cases are assembled and tested individually by qualified personnel. The presence of small marks or irregularities on the surface of various aluminium panels is considered normal.

Maximum recommended load 10 kg per case.

IT: Di seguito alcune info per l'uso corretto e sicuro di questo prodotto:

Informazioni generali

Quando guidi con valigie a pieno carico fai attenzione, con il peso la moto cambia carattere e manovrabilità.

Controlla sempre prima di partire per un viaggio il corretto fissaggio della borsa sul telaio e la chiusura del coperchio. Cerca di bilanciare il peso, per renderlo più omogeneo possibile sia sul lato destro che su quello sinistro e fai un giro di prova prima di partire e controlla che il carico sia sempre ok durante il viaggio.

In nessun caso il peso lordo del bagaglio deve superare il peso consigliato da UNIT garage o dal produttore della motocicletta. Controlla la pressione delle gomme. Le nostre valigie sono realizzate a mano, quindi è possibile sostituire alcune parti. È sufficiente contattare Unit garage o un rivenditore Unit garage per ordinare i pezzi di ricambio.

Montaggio

I telai e le relative valigie, sono un insieme di particolari che vanno assemblati con cura e nel corretto modo. Essendo prodotti saldati possono esserci difficoltà nel montaggio, quindi è bene rivolgersi a personale specializzato per un corretto e sicuro montaggio.

Assicurarsi che non ci siano interferenze con particolari in movimento della moto o con i fari. UNIT garage non sarà responsabile per danni causati da un errato montaggio o da un uso improprio di un prodotto da parte di persone non qualificate

Note generali

Il prodotto che hai appena acquistato è il risultato di una produzione artigianale: le valigie vengono assemblate e collaudate singolarmente da personale qualificato. La presenza di piccoli segni o irregolarità sulla superficie di vari pannelli di alluminio è da considerarsi normale.

Carico massimo consigliato Kg 10 a valigia.